

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО

Філологічний факультет

Кафедра української мови і літератури



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор із науково-педагогічної
роботи **Паталія МИХАЛЬЧЕНКО**

28 серпня 2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ


КОМПАРАТИВНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

ступінь магістра

Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка

спеціальність 014.01 Середня освіта (Українська мова і література),

освітньо-професійна програма «Середня освіта (Українська мова і література)»

Розробник: Гурдуз Андрій Іванович, доцент кафедри української мови і літератури, кандидат філологічних наук, доцент  (Андрій ГУРДУЗ)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри української мови і літератури

Протокол №1 від «26» серпня 2024 р.

Завідувач кафедри  (Лілія РУСКУЛІС)

«26» серпня 2024 р.



Анотація

У процесі вивчення дисципліни «Компаративне літературознавство» визначено системне ознайомлення студентів із теорією і практикою компаративних досліджень, оволодіння методологією самостійних орієнтованих студій різних рівнів; вивчення законів функціонування міжлітературного процесу. Студент повинен визначати загальнонаціональні тенденції розвитку літератури у зв'язках з іншими літературами, виявляти риси взаємовпливу та специфіки в українському й світовому літературно-мистецькому процесі; з'ясувати специфіку жанрово-стильових та ідейно-художніх особливостей української й зарубіжної літератури; розкривати основні аспекти проблем розвитку української та світової літературно-естетичної думки; знати літературознавчі поняття; встановлено характерні особливості індивідуального стилю різнонаціональних митців, використовуючи відповідні праці з літературознавства, літературно-критичні розвідки та художні тексти.

Ключові слова: міжлітературний процес, генетичний зв'язок, типологія, міфопоетика, імагологія, рецепція, інтермедіальність, літературно-мистецька дискусія, жанрова специфіка, пост гуманізм, постколоніалізм.

Summary

In the process of studying the discipline "Comparative Literature" systematic familiarization of students with the theory and practice of comparative studies, mastering the methodology of independent comparative studies of different levels is defined; studying the laws of functioning of the interliterary process. The student must determine national trends in the development of literature in connection with other literatures, identify features of mutual influence and specifics in the Ukrainian and world literary and artistic process; to find out the specifics of genre-stylistic and ideological-artistic features of Ukrainian and foreign literature; reveal the main aspects of the problems of the development of Ukrainian and world literary and aesthetic thought; to know literary concepts; he must to detect the characteristic features of the individual style of different national writers, using relevant literary works, literary and critical investigations and artistic texts.

Key words: interliterary process, genetic connection, typology, mythopoetics, imagology, reception, intermediality, literary and artistic discussion, genre specificity, post-humanism, post-colonialism.

1. Опис навчальної дисципліни (денна форма навчання)

Найменування показників	Галузь знань, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання</i>	
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка	Нормативна	
Загальна кількість годин: 90	Спеціальність 014.01 Середня освіта (Українська мова і література)	Рік підготовки:	
		6-й	
		Семестр	
		3-й	
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2; самостійної роботи студента – 2	Ступінь магістра	10	
		Практичні, семінарські	
20			
Самостійна робота			
60			
Вид контролю: екзамен			
http://moodle.mdu.edu.ua/course/view.php?id=4672			

Мова навчання – українська.

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить: для денної форми навчання III семестр (30 год. – аудиторні заняття, 60 год. – самостійна робота (33,3% – 66,7%));

Опис навчальної дисципліни (заочна форма навчання)

Найменування показників	Галузь знань, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>заочна форма навчання</i>	
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка	Нормативна	
Загальна кількість годин: 90	Спеціальність 014.01 Середня освіта (Українська мова і література)	Рік підготовки:	
		6-й	
Тижневих годин для заочної форми навчання: аудиторних – 2; самостійної роботи студента – 4	Ступінь магістра	Семестр	
		3-й	
http://moodle.mdu.edu.ua/course/view.php?id=4672		Лекції	
		4	
		Практичні, семінарські	
		6	
		Самостійна робота	
		80	
		Вид контролю: екзамен	

Мова навчання – українська.

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить: для заочної форми навчання III семестр (10 год. – аудиторні заняття, 80 год. – самостійна робота (11,1% ~ 88,9%));

2. Мета, завдання навчальної дисципліни та очікувані результати

Мета курсу: системно ознайомити студентів з теорією і практикою компаративних досліджень, навчити самостійно проводити порівняльні студії різних рівнів.

Завдання курсу: навчити студентів володіти принципами компаративного аналізу літературних творів та явищ усього жанро-видового спектру; методологією їх зіставлення; вивчити закони функціонування міжлітературного процесу; пов'язати вивчення питань сучасної компаративістики з практичною роботою майбутніх викладачів мови і літератури, критиків і літературознавців; сприяти всебічному розвитку, активному становленню й самореалізації особистості майбутнього фахівця.

Передумови для вивчення дисципліни: обізнаність із нормами й канонами сучасного літературознавчого дискурсу та вміння представити свої наукові здобутки, що є одним із найважливіших і найвагоміших аспектів підготовки фахівця з університетською освітою. Курсу «Компаративне літературознавство» властиві зв'язки з теоретичними та спеціальними теоретичними курсами загального фундаментального та професійного циклів: «Теоретичні проблеми літературознавства», «Мовознавство», «Історія української та зарубіжної літератури (в т. ч. Фольклор)», «Філософія», «Історія».

Навчальна дисципліна складається з 3-х кредитів.

Програмні результати навчання:

ПРН1. Знання й розуміння предметної галузі й професійної діяльності.

ПРН 2. Знання історії та культури України, основ філософії, що сприяють формуванню світогляду й соціалізації особистості в суспільстві.

ПРН 3. Уміння оперувати сучасним категоріально-термінологічним апаратом мовознавства й літературознавства; знання найважливіших методичних та філологічних вітчизняних/зарубіжних наукових шкіл.

ПРН 5. Знання підґрунтя й історичних віх фундаментальних дисциплін (теоретичні проблеми мовознавства та літературознавства, історії української мови, української літератури) як теоретичного базису дослідницької й прикладної діяльності в галузі мовознавства і літературознавства.

ПРН 7. Розуміння місця літературознавства в системі сучасного гуманітарного знання, знання основ літературознавства для аналізу літературних явищ і процесів в українській та світовій літературі. Володіння навичками самостійного аналізу специфіки художніх епох, напрямів, течій, видів і жанрів літератури, індивідуальних художніх мов у теоретичному й практичному, синхронічному й діахронічному аспектах, основних видів естетичної комунікації з формулюванням аргументованих висновків. Володіння навичками самостійно обґрунтовувати й здійснювати різнорівневе дослідження літературних творів певної доби.

ПРН 8. Уміння використовувати філологічні знання в процесі викладання української мови та літератури у відповідних типах середніх навчальних закладів.

ПРН 10. Володіння англійською мовою, зокрема мовленнєвою діяльністю в основних її видах – говорінні, аудіюванні, читанні і письмі; використання різних форм й видів комунікації в освітній діяльності.

ПРН 11. Знання провідних тенденцій розвитку літературного процесу в Україні, специфіку його перебігу в культурному контексті, зміст методів, напрямів, течій, стилів, жанрів.

ПРН 12. Сформованість комунікативної компетентності з української мови, здатність вдосконалювати та підвищувати її рівень.

1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студент оволодіває такими компетентностями:

I. Загальнопредметні:

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця в загальній системі знань про природу і суспільство та в розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 4. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 5. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 6. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ЗК 7. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

II. Фахові:

ФК 1. Набуття міцних знань із професійних дисциплін.

ФК 2. Знання структури філологічної науки, поділу знань на мовознавчу та літературознавчу складову, усвідомлення специфіки кожної.

ФК 4. Знання комплексу лінгвістичних знань про мову як систему, що охоплює фонетику, лексику, морфологію, синтаксис, стилістику тексту і культуру мовлення та постійно розвивається, уміння оперувати лінгвістичними знаннями у професійній та науково-дослідницькій діяльності.

ФК 7. Розуміння місця літературознавства в системі сучасної гуманітарної освіти, знання основ літературознавства для аналізу літературних явищ і процесів в українській та світовій літературах, а також володіння навичками самостійного аналізу своєрідностей художніх епох, напрямів, течій, видів і жанрів літератури, індивідуальних стилів письменників у теоретичному й практичному, синхронічному й діахронічному аспектах, основних видів естетичної комунікації з формулюванням аргументованих висновків.

ФК 11. Здатність орієнтуватися в українському літературному процесі на тлі світового (від давнини до сучасності), уміння використовувати здобутки українського письменства для формування національної свідомості, культурного світогляду учнів та студентів, їхньої моралі, ціннісних орієнтацій у сучасному суспільстві.

ФК 18. Здатність реалізувати проєкти, включаючи власні дослідження, які дають можливість переосмислити наявне та створити нове цілісне знання, пов'язане з розв'язанням значущих наукових, культурних, етичних та інших проблем сучасного літературознавства.

ФК 19. Здатність розуміти процеси розвитку мовних і літературних процесів, їх зв'язку з суспільством, уміти використовувати ці знання в професійній діяльності.

ФК 20. Навички аналізу та інтерпретації гуманітарних текстів.

Володіння базовими принципами компаративного літературознавства та здатність їх самостійного комбінування у варіативних дослідженнях різних рівнів, зокрема для визначення ступеня традиції й новаторства письменників у національних, зональних і світовому контекстах, виявлення проявів нових умов розвитку літератури в медіальному просторі.

3. Програма навчальної дисципліни

Кредит 1. Основні поняття компаративного літературознавства

Тема 1. Компаративне літературознавство: предмет, мета, завдання і структура курсу.

Тема 2. Еволюція компаративного літературознавства в Україні і світі: кризи та перспективи.

Кредит 2. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких зв'язків

Тема 3. Літературні системи: типи, динаміка, проблеми визначення. Вчення про світову літературу: спектр концепцій.

Тема 4. Форми та механізми міжлітературного процесу. Проблеми інтертекстуальності та інтермедіальності.

Тема 5. Міф і міфологічний фактор у літературі.

Тема 6. Легендарно-міфологічна структура та її функціонування.

Кредит 3. Прикладна компаративістика: підходи, проблеми, перспективи

Тема 7. Рівні порівняльно-типологічного дослідження літератури. Література в умовах мультимедіаекспансії: трансформації

Тема 8. Прикладні компаративістичні студії: кваліфікація й аналіз у міжнародних системах координат.

Тема 9. Українська література у світовому літературному контексті. Принципи вивчення сучасної української літератури в системі світової.

4. Структура навчальної дисципліни (денна форма навчання)

Назви змістових кредитів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
л		п	лаб	кон	с./р.	
1	2	3	4	5	6	7
<i>Кредит 1. Основні поняття компаративного літературознавства</i>						
Тема 1. Компаративне літературознавство: предмет, мета, завдання і структура курсу.	14	2	2			10
Тема 2. Еволюція компаративного літературознавства в Україні і світі: парадигми, кризи й перспективи.	16	2	2			12
Усього:	30	4	4			22
<i>Кредит 2. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких зв'язків</i>						
Тема 3. Літературні системи: типи, динаміка, проблеми визначення. Вчення про світову літературу.	8	2	2			4
Тема 4. Форми та механізми міжлітературного процесу. Проблеми інтертекстуальності та інтермедіальності.	7	1	2			4
Тема 5. Міф і міфологічний фактор у літературі.	9	1	2			6
Тема 6. Легендарно-міфологічна структура та її функціонування.	6		2			4
Усього:	30	4	8			18
<i>Кредит 3. Прикладна компаративістика: підходи, проблеми, перспективи</i>						
Тема 7. Рівні порівняльно-типологічного дослідження літератури. Література в умовах мультимедіаекспансії: трансформації.	8	1	2			5
Тема 8. Прикладні компаративістичні студії: кваліфікація й аналіз у міжнародних системах	10	1	2			7

координат.						
Тема 9. Українська література у світовому літературному контексті. Принципи вивчення сучасної української літератури в системі світової.	12		4			8
Усього:	30	2	8			20
I семестр	90	10	20			60

Структура навчальної дисципліни (заочна форма навчання)

Назви змістових кредитів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб	кон	с./р.
1	2	3	4	5	6	7
<i>Кредит 1. Основні поняття компаративного літературознавства</i>						
Тема 1. Компаративне літературознавство: предмет, мета, завдання і структура курсу.	14	1	1			12
Тема 2. Еволюція компаративного літературознавства в Україні і світі: парадигми, кризи й перспективи.	16	1	1			14
Усього:	30	2	2			26
<i>Кредит 2. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких зв'язків</i>						
Тема 3. Літературні системи: типи, динаміка, проблеми визначення. Вчення про світову літературу.	7	1				6
Тема 4. Форми та механізми міжлітературного процесу. Проблеми інтертекстуальності та інтермедіальності.	9	1	2			6
Тема 5. Міф і міфологічний фактор у літературі.	6					6
Тема 6. Легендарно-міфологічна структура та її функціонування.	8					8
Усього:	30	2	2			26
<i>Кредит 3. Прикладна компаративістика: підходи, проблеми, перспективи</i>						
Тема 7. Рівні порівняльно-типологічного дослідження літератури. Література в умовах мультимедіаекспансії: трансформації.	8					8
Тема 8. Прикладні компаративістичні студії: кваліфікація й аналіз у міжнародних системах координат.	10					10
Тема 9. Українська література у світовому літературному контексті. Принципи вивчення сучасної української літератури в системі світової.	12		2			10
Усього:	30		2			28
I семестр	90	4	6			80

5. Теми лекційних занять (денна форма навчання)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
<i>Кредит 1. Основні поняття компаративного літературознавства</i>		
1.	Тема 1. Компаративне літературознавство: предмет, мета, завдання і структура курсу.	2
2.	Тема 2. Еволюція компаративного літературознавства в Україні і світі: парадигми, кризи й перспективи.	2

<i>Кредит 2. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких зв'язків</i>		
3.	Тема 3. Літературні системи: типи, динаміка, проблеми визначення. Вчення про світову літературу: спектр концепцій.	2
4.	Тема 4. Форми та механізми міжлітературного процесу. Проблеми інтертекстуальності та інтермедіальності.	1
5.	Тема 5. Міф і міфологічний фактор у літературі.	1
6.	Тема 6. Легендарно-міфологічна структура та її функціонування.	
<i>Кредит 3. Прикладна компаративістика: підходи, проблеми, перспективи</i>		
7.	Тема 7. Рівні порівняльно-типологічного дослідження літератури. Література в умовах мультимедіаекспансії: трансформації.	1
8.	Тема 8. Прикладні компаративістичні студії: кваліфікація й аналіз у міжнаціональних системах координат.	1
9.	Тема 9. Українська література у світовому літературному контексті. Принципи вивчення сучасної української літератури в системі світової.	
Усього		10

Теми лекційних занять (заочна форма навчання)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
<i>Кредит 1. Основні поняття компаративного літературознавства</i>		
1.	Тема 1. Компаративне літературознавство: предмет, мета, завдання і структура курсу.	1
2.	Тема 2. Еволюція компаративного літературознавства в Україні і світі: парадигми, кризи й перспективи.	1
<i>Кредит 2. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких зв'язків</i>		
3.	Тема 3. Літературні системи: типи, динаміка, проблеми визначення. Вчення про світову літературу: спектр концепцій.	1
4.	Тема 4. Форми та механізми міжлітературного процесу. Проблеми інтертекстуальності та інтермедіальності.	1
5.	Тема 5. Міф і міфологічний фактор у літературі.	
6.	Тема 6. Легендарно-міфологічна структура та її функціонування.	
<i>Кредит 3. Прикладна компаративістика: підходи, проблеми, перспективи</i>		
7.	Тема 7. Рівні порівняльно-типологічного дослідження літератури. Література в умовах мультимедіаекспансії: трансформації.	
8.	Тема 8. Прикладні компаративістичні студії: кваліфікація й аналіз у міжнаціональних системах координат.	
9.	Тема 9. Українська література у світовому літературному контексті. Принципи вивчення сучасної української літератури в системі світової.	
Усього		4

6. Теми практичних занять (денна форма навчання)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
<i>Кредит 1. Основні поняття компаративного літературознавства.</i>		
1.	Тема 1. Компаративне літературознавство: предмет, мета, завдання і структура курсу.	2
2.	Тема 2. Еволюція компаративного літературознавства в Україні і світі: парадигми, кризи й перспективи.	2
<i>Кредит 2. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких</i>		

<i>зв'язків</i>		
3.	Тема 3. Літературні системи: типи, динаміка, проблеми визначення. Вчення про світову літературу: спектр концепцій.	2
4.	Тема 4. Форми та механізми міжлітературного процесу. Проблеми інтертекстуальності та інтермедіальності.	2
5.	Тема 5. Міф і міфологічний фактор у літературі.	2
6.	Тема 6. Легендарно-міфологічна структура та її функціонування.	2
<i>Кредит 3. Прикладна компаративістика: підходи, проблеми, перспективи</i>		
7.	Тема 7. Рівні порівняльно-типологічного дослідження літератури. Література в умовах мультимедіаекспансії: трансформації.	2
8.	Тема 8. Прикладні компаративістичні студії: кваліфікація й аналіз у міжнародних системах координат.	2
9.	Тема 9. Українська література у світовому літературному контексті. Принципи вивчення сучасної української літератури в системі світової.	4
Усього		20

Теми практичних занять (заочна форма навчання)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
<i>Кредит 1. Основні поняття компаративного літературознавства.</i>		
1.	Тема 1. Компаративне літературознавство: предмет, мета, завдання і структура курсу.	1
2.	Тема 2. Еволюція компаративного літературознавства в Україні і світі: парадигми, кризи й перспективи.	1
<i>Кредит 2. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких зв'язків</i>		
3.	Тема 3. Літературні системи: типи, динаміка, проблеми визначення. Вчення про світову літературу: спектр концепцій.	
4.	Тема 4. Форми та механізми міжлітературного процесу. Проблеми інтертекстуальності та інтермедіальності.	2
5.	Тема 5. Міф і міфологічний фактор у літературі.	
6.	Тема 6. Легендарно-міфологічна структура та її функціонування.	
<i>Кредит 3. Прикладна компаративістика: підходи, проблеми, перспективи</i>		
7.	Тема 7. Рівні порівняльно-типологічного дослідження літератури. Література в умовах мультимедіаекспансії: трансформації.	
8.	Тема 8. Прикладні компаративістичні студії: кваліфікація й аналіз у міжнародних системах координат.	
9.	Тема 9. Українська література у світовому літературному контексті. Принципи вивчення сучасної української літератури в системі світової.	2
Усього		6

7. Самостійна робота (денна форма навчання)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
<i>Кредит 1. Основні поняття компаративного літературознавства</i>		
1.	Тема 1. Укласти анотовану бібліографію публікацій із проблем сучасного розвитку української чи/і світової компаративістики (теоретична площина).	10
3.	Тема 3. Здійснити письмовий порівняльний аналіз літературної зональної й національної систем (абстрактних або конкретних на вибір).	12

<i>Кредит 2. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких зв'язків</i>		
2.	Тема 2. Підготувати мультимедіапрезентацію з теми «Еволюція компаративного літературознавства в Україні і світі: кризи та перспективи».	4
4.	Тема 4. Підготувати мультимедіапрезентацію «Форми та механізми міжлітературного процесу».	4
5.	Тема 5. Виконати письмовий порівняльний аналіз міфопоетики романів «Гонимарник» Д. Корній і «Сутінки» (кн.. 1) С. Маєр.	6
6.	Тема 6. Підготувати доповідь «Легендарно-міфологічна структура та її функціонування».	4
<i>Кредит 3. Прикладна компаративістика: підходи, проблеми, перспективи</i>		
7.	Тема 7. Підготувати мультимедіапрезентацію «Література в умовах мультимедіаекспансії: трансформації».	5
8.	Тема 8. Укласти анотовану бібліографію публікацій із проблем прикладних компаративістичних студій ХХІ ст.	7
9.	Тема 9. Виконати письмовий порівняльний аналіз концепцій 2-3 досліджень (монографій/статей) із проблем комплексу «Українська література у світовому літературному контексті», виданих у співвідносний період.	8
Усього		60

Самостійна робота (заочна форма навчання)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
<i>Кредит 1. Основні поняття компаративного літературознавства</i>		
1.	Тема 1. Укласти анотовану бібліографію публікацій із проблем сучасного розвитку української чи/і світової компаративістики (теоретична площина)..	12
2.	Тема 2. Підготувати мультимедіапрезентацію з теми «Еволюція компаративного літературознавства в Україні і світі: кризи та перспективи».	14
<i>Кредит 2. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких зв'язків</i>		
3.	Тема 3. Здійснити письмовий порівняльний аналіз літературної зональної й національної систем (абстрактних або конкретних на вибір).	6
4.	Тема 4. Підготувати мультимедіапрезентацію «Форми та механізми міжлітературного процесу».	6
5.	Тема 5. Виконати письмовий порівняльний аналіз міфопоетики романів «Гонимарник» Д. Корній і «Сутінки» (кн.. 1) С. Маєр.	6
6.	Тема 6. Підготувати доповідь «Легендарно-міфологічна структура та її функціонування».	8
<i>Кредит 3. Прикладна компаративістика: підходи, проблеми, перспективи</i>		
7.	Тема 7. Підготувати мультимедіапрезентацію «Література в умовах мультимедіаекспансії: трансформації».	8
8.	Тема 8. Укласти анотовану бібліографію публікацій із проблем прикладних компаративістичних студій ХХІ ст.	10
9.	Тема 9. Виконати письмовий порівняльний аналіз концепцій 2-3 досліджень (монографій/статей) із проблем комплексу «Українська література у світовому літературному контексті», виданих у співвідносний період.	10

8. Форми роботи та критерії оцінювання

Рейтинговий контроль знань студентів здійснюється за 100-бальною шкалою:

Шкала оцінювання: національна та ECTS

ОЦІНКА ECTS	СУМА БАЛІВ	ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ	
		екзамен	залік
A	90-100	5 (відмінно)	5/відм./зараховано
B	80-89	4 (добре)	4/добре/ зараховано
C	65-79		
D	55-64	3 (задовільно)	3/задов./ зараховано
E	50-54		
FX	35-49	2 (незадовільно)	не зараховано

Форми поточного та підсумкового контролю. Комплексна діагностика знань, умінь і навичок студентів із дисципліни здійснюється на основі результатів проведення поточного й підсумкового контролю знань (КР). Поточне оцінювання (індивідуальне й групове опитування, самостійна робота). Завданням поточного контролю є систематична перевірка засвоєння програмового матеріалу, виконання практичних робіт, умінь самостійно опрацьовувати тексти, складання конспекту рекомендованої літератури, написання і захист реферату/статті, здатності публічно чи письмово представляти певний матеріал.

Завданням підсумкового контролю (КР, екзамен) є перевірка глибини засвоєння студентом програмового матеріалу.

Критерії оцінювання відповідей на практичних заняттях:

Студенту виставляється «відмінно»тоді, коли у відповіді містяться визначення всіх понять, про які йдеться в питанні, проаналізовано об'єкт, охарактеризовано його семантичні та структурні ознаки; студент виявляє особливі творчі здібності й здатність до оригінальних рішень, до перенесення набутих знань та вмінь на нестандартні ситуації; ґрунтовно і повно дає відповіді на всі запропоновані питання.

Студенту виставляється «дуже добре», коли він володіє фактичним матеріалом та навичками текстуального аналізу літературного твору; наводить переконливі аргументи на підтвердження власних суджень.

Студенту виставляється «добре»тоді, коли він демонструє належні знання, самостійний підхід до інтерпретації літературно-мистецьких текстів; чітко й лаконічно висловлює думки, але припускається певних неточностей у відповідях, не наводить приклади; виконує переважну більшість поставлених завдань (не менш як дві третини).

Студенту виставляється «достатньо», якщо він володіє навчальним матеріалом поверхово і фрагментарно; має бідну теоретико-літературну базу, використовує окремі приклади на підтвердження висловленого судження.

Студенту виставляється мінімальний «задовільно», коли студент володіє теоретичними знаннями і практичними вміннями аналізу історико-літературних явищ, проте не може виконати поставленізавдання; у розкритті питань немає логічної послідовності.

Оцінка за виконання індивідуального науково-дослідного завдання, завдань самостійної роботи виставляється з урахуванням таких параметрів: вироблення навичок самостійного мислення, вміння знаходити понятійно-логічну, оцінну, емоційну аргументацію, володіти культурою слова.

Кількість балів у кінці семестру повинна складати від 150 до 300 балів (за 3 кредити), тобто сума балів за виконання усіх завдань.

Відповідний розподіл балів, які отримують студенти за 3 крд.

Поточне тестування та самостійна робота									Контр. роб.	Накоп. бали/ Сума
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	30	300/100
33	33	34	33	33	34	23	23	24		

9. Засоби діагностики

Засобами діагностики та методами демонстрування результатів навчання є: завдання до практичних занять, завдання для самостійної та індивідуальної роботи (зокрема есе, реферати), презентації результатів досліджень, тестові завдання, контрольні роботи.

10. Методи навчання

Пояснювально-ілюстративні, репродуктивні, проблемного викладу, частково-пошукові та дослідницькі. Усний виклад матеріалу: наукова розповідь, спрямована на аналіз фактичного матеріалу; пояснення – вербальний метод навчання, за допомогою якого розкривається сутність певного явища, закону, процесу; проблемне навчання, робота з підручником та додатковими джерелами, спостереження над усним мовленням, спостереження над мовним матеріалом, порівняльний аналіз, виразне читання текстів; ілюстрація – метод навчання, який передбачає показ предметів і процесів у їх символічному зображенні (малюнки, схеми, графіки та ін.).

11. Рекомендована література

Базова

1. Будний В., Ільницький М. Порівняльне літературознавство. Київ: Києво-Могилянська академія, 2008. 430 с.
2. Генералюк Л. Універсалізм Шевченка: Взаємодія літератури і мистецтва. Київ: Наукова думка, 2008. 544 с.
3. Грицик Л. Перехідний етап української компаративістики: Сергій та Василь Маслови. *Слово і Час*. 2010. № 9. С. 52-59.
4. Грицик Л. Українська компаративістика: Концептуальні проєкції. Донецьк: Юго-Восток, 2010. 298 с.
5. Денисова Т. Наука «компаративістика» в сучасному трактуванні. *Слово і Час*. 2005. № 5. С. 24-31.
6. Екфразис: Вербальні образи мистецтва: монографія / пер. з англ. І. Малішевської, з пол. та рос. Д. Литовченка; за ред. Т. Бовсунівської. Київ: ВПЦ «Київ. ун-т», 2013. 237 с.
7. Жост Ф. Порівняльне літературознавство як філософія літератури. Нариси з порівняльного літературознавства. *Слово і Час*. 2007. № 5. С. 30-44.
8. Лімборський І. В. Європейське та українське Просвітництво: незавершений проєкт? Реінтерпретація канону: спроба компаративного аналізу літературних парадигм. Черкаси, 2006. 364 с.
9. Лопушанський Я. Українсько-німецько-австрійські літературні взаємини першої половини ХХ ст. *Слово і Час*. 2000. № 11. С. 74-78.
10. Маріно А. Компаративістика та теорія літератури. Поетика порівняльного літературознавства; пер. з фр. О. Романової. *Слово і Час*. 2007. № 6. С. 46-58.
11. Матвійшин В. Український літературний європеїзм: моногр. Київ: Видавничий центр «Академія», 2009. 264 с.
12. Міжнародні горизонти і компаративістичний дискурс сучасних літературознавчих студій: монографія / за ред. Р.Т.Гром'яка. Тернопіль: РВВ ТНПУ, 2005. 320 с.
13. Наливайко Д. Компаративістика й історія літератури. Київ: Акта, 2007. 426 с.
14. Наливайко Д. Література в системі мистецтв як галузь порівняльного літературознавства. *Слово і Час*. 2003. № 5. С. 10–18; № 6. С. 7–19.
15. Наливайко Д.С. Теорія літератури й компаративістика. Київ: Видавничий дім «Києво-

- Могилянська академія», 2006. 347 с.
16. Нямцу А.Є. Традиція у слов'янських та західноєвропейських літературах: (проблеми теорії). Чернівці: Рута, 2001. 152 с.
 17. Сиваченко Г. Модель історичного та сучасного розвитку теоретико-методологічного мислення у словацькій компаративістиці. *Слово і Час*. 2002. № 9. С. 18-27.
 18. Сиваченко Г. Про слов'янську взаємність, українську славистику і ще дещо... *Слово і Час*. 2001. № 5. С. 55-61.
 19. Турган О. Д. Українська література кінця ХІХ - початку ХХ ст. і античність: (Шляхи сприйняття і засвоєння); НАН України. Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка. Київ, 1995. 175 с.
 20. Пригодій С. М. Літературний імпресіонізм в Україні та США: (Типологія та національні особливості). Київ: Нора-принт, 1998. 311 с.
 21. Традиційні сюжети та образи: монографія / авт. проекту й упоряд.: А. Волков. Чернівці: Місто, 2004. 442 с.

Допоміжна

1. Астаф'єв Ю. Інтертекстуальність як літературна стратегія. *Дивослово*. 2000. № 2. С. 5-7.
2. Бакула Б. Кілька міркувань на тему інтегральної компаративістики. *Слово і Час*. 2002. № 3. С.50-58.
3. Балакян А. Літературна теорія та компаративна література. *Слово і Час*. 2007. № 5. С. 44-48.
4. Біловус Л.І. Теорія інтертекстуальності: становлення понять, тлумачення термінів, систематика. Тернопіль : Видавець Стародубець, 2003. 36 с.
5. Бріцина О. Про відмінність подібного: деякі особливості текстологічної проблематики в фольклористиці та літературознавстві. *Слово і Час*. 2003. № 1. С. 43-49.
6. Будний В. Розгадка чарів Цирцеї: національні образи та стереотипи в освітленні літературної етноімагології. *Слово і Час*. 2007. № 3. С. 52-63.
7. Вервес Г. Як література самоутверджується у світі: Дослідження. Київ: Дніпро, 1990. 452 с.
8. Гурдуз А.І. Античний міф очима Кортасара і Борхеса (на матеріалі творів «Царі» і «Дім Астеріона»). *Зарубіжна література в школах України*. 2007. № 8. С.41-43.
9. Гурдуз А. Інтертекстуальність і гіпертекст: проблеми теорії і практики. *Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах*. 2007. № 4. С.67-72.
10. Гурдуз А. Компаративістика і літературний процес: навч.-метод. посіб. Миколаїв: Іліон, 2017. 244 с.
11. Гурдуз А. Літературна компаративістика: навч.-методи. посіб. Миколаїв: Вид-во МДГУ ім. П.Могили, 2008. 72 с.
12. Гурдуз А.І. Літературна мінотаврїана ХХ - початку ХХІ ст. *Зарубіжна література в школах України*. 2009. № 1 С.13-17; № 6. С.51-56.
13. Гурдуз А.І. Літературно-мистецька вампіріада другої половини ХХ - першого десятиліття ХХІ століть: інтрига переосмислення. *Науковий вісник Миколаївського державного університету імені В.О.Сухомлинського: збірник наукових праць. Серія «Філологічні науки»*. Миколаїв: МНУ ім. В.О.Сухомлинського, 2013. Вип. 4.12 (96). С. 64-72.
14. Гурдуз А. Магія як технологія в альтернативній англійській реальності романів Сюзанни Кларк і Саллі Грін. *Теоретичні аспекти дослідження. Магія у літературі фентезі: Дефініції, маніфестації, функції*: колект. моногр. / Центр з дослідження літератури фентезі при Ін-ті літ. ім.Т.Г.Шевченка НАН України; ред. Рязанцева Т. М., Канчура Є. О. Київ, 2024. С. 240–248. *Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України*: вебсайт. URL: <http://www.ilnan.gov.ua/media/k2/attachments/monog-cdlf.pdf> .
15. Гурдуз А.І. Мешап-проза: історія гри з історією. *Науковий вісник Миколаївського*

- державного університету імені В.О.Сухомлинського: збірник наукових праць. Серія «Філологічні науки». Миколаїв: МНУ ім. В.О.Сухомлинського, 2013. Вип. 4.11 (90). С. 44-48.
16. Гурдуз А. Міф і міфологічний фактор у літературі: (Загальнотеоретичні проблеми студіювання). *Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах*. 2004. № 3. С. 120-126.
 17. Гурдуз А.І. Міфопоетика літературного твору та міфопоетична парадигма: теоретичний аспект. *Зарубіжна література в школах України*. 2006. № 6. С. 57-59.
 18. Гурдуз А.І. Міфопоетика роману Еміля Золя «Земля». *Зарубіжна література в школах України*. 2005. № 9. С. 11-13.
 19. Гурдуз А.І. Міфопоетична парадигма в романі Томаса Гарді «Тесс із роду д'Ербервіллів»: контури біблійних моделей. *Зарубіжна література в школах України*. 2005. № 8. С. 10-14.
 20. Гурдуз А. Образи «дивних дітей» у романних циклах Ренсома Рігза і Артура Закордонця: своєрідність і роль. *Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 60. Т. 2. С. 116–121. DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/60-2-17>.
 21. Гурдуз А. Повість М. Коцюбинського «Тіні забутих предків» і роман К.Гамсуна «Пан» у порівняльно-типологічному висвітленні. *Слово і Час*. 2003. № 11. С. 40-44.
 22. Гурдуз А. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмистецьких зв'язків: методичні рекомендації для змішаної форми навчання (з курсу «Компаративне літературознавство»). Миколаїв: Іліон, 2023. 190 с.
 23. Гурдуз А.І. Рей Бредбері, Ернест Хемінгуей і машина до Кіліманджаро. *Зарубіжна література в школах України*. 2008. № 3. С. 12-13.
 24. Гурдуз А. Роман Сюзанни Кларк «Піранезі» в контексті мінотаврїани перших десятиліть ХХІ ст. *Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка*. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 58. Т. 1. С. 182–187. DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/58-1-29>.
 25. Гурдуз А. Роман Хелен Уекер «Голем і джин» і криза міфотворчості перших десятиліть ХХІ століття. *Науковий вісник Миколаївського національного університету ім. В. О. Сухомлинського: зб. наук. пр. Серія: Філологічні науки (літературознавство)*. Миколаїв: МНУ ім. В. О. Сухомлинського, 2017. Вип. 2 (20). С. 74–77.
 26. Гурдуз А. Світова літературна компаративістика: етапи розвитку. *Укр. мова й літ. в серед. школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах*. 2005. № 2. С. 114-120.
 27. Гурдуз А. Сучасна літературна компаративістика: теорія і практика: навчально-методичний посібник. Миколаїв: Іліон, 2017. 154 с.
 28. Гурдуз А. Традиційні структури в літературі: навчально-методичні рекомендації. Миколаїв: Видавництво МДГУ ім. П.Могили, 2008. 68 с.
 29. Гурдуз А. Українська література в контексті світового літературного процесу: навчально-методичні рекомендації. Миколаїв: Вид-во МДГУ ім. П. Могили, 2008. 60 с.
 30. Гурдуз А. Українська літературна компаративістика: етапи розвитку. *Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах*. 2005. № 6. С. 90-98.
 31. Гурдуз А. І. Український фентезійний роман 2000–2020 рр. у слов'янському, англійському й американському контекстах: особливості національного міфотворчого коду: монографія. Миколаїв: Іліон, 2023. 528 с.
 32. Гурдуз А. Фентезійна рецепція соціального зла в «Домі дивних дітей» Ренсома Рігза і «Лабіринті Фавна» Гільєрмо дель Торо і Корнелії Функе. *Актуальні питання*

- гуманітарних наук: міжвузівський зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип. 39. Т. 1. С. 184–190.
33. Гурдуз А. Чи існує єдина світова література? (Літературні системи: проблеми й дискусії). *Українська мова й література в середніх школах, гімназіях, ліцеях та колегіумах*. 2008. № 3. С. 84–88.
 34. Гундорова Т. Транзитна культура. Симптоми колоніальної травми. Київ: Грані-Т, 2013. 548 с.
 35. Літературна компаративістика / НАН України. Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка; редкол.: Наливайко Д.С. (відп. ред.) та ін. Київ: Фоліант, 2005. Вип. 1 363 с.
 36. Літературна компаративістика. / НАН України. Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка; редкол.: Наливайко Д.С. (відп. ред.) та ін. Київ: ПЦ «Фоліант», 2005. Вип. 2. 365 с.
 37. Літературознавча компаративістика: навчальний посібник / Терноп. держ. пед. ун-т ім. В.Гнатюка; упоряд.: Р.Т.Гром'як, І.В.Папуша. Тернопіль, 2002. 334 с.
 38. Літературознавча компаративістика: стан, проблеми: (Чи потребує оновлення порівняльне літературознавство в Україні?). *Слово і Час*. 2002. № 2. С. 24–25.
 39. Літературознавча рецепція і компаративістичний дискурс: монографія / за ред. Р.Гром'яка. Тернопіль: Підручники і посібники, 2004. 367 с.
 40. Клименко Ж. Проблема взаємодії літератур у компаративістиці. *Зарубіжна література*. 1999. № 33–34. С. 3.
 41. Наливайко Д. Стан і завдання українського порівняльного літературознавства. *Урок української*. 2000. № 11–12. С. 55–58.
 42. Папуша І. До методології літературознавчої компаративістики. *Слово і Час*. 2002. № 3. С. 58–67.
 43. Радчук В. Глобалізація і переклад. *Всесвіт*. 2002. № 5–6. С. 127–136.
 44. Стріха М. В. Український художній переклад: між літературою і націєтворенням. Київ: Факт – Наш час, 2006. 344 с.
 45. Сучасна українська белетристика: координати «Коронації слова»: монографія / за заг. ред. С. В. Підпригори. Миколаїв: Іліон, 2014. 282 с.
 46. Турган О.Д. Українська література кінця XIX - початку XX ст. і античність: (Шляхи сприйняття і засвоєння) / НАН України. Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка. Київ, 1995. 175 с.
 47. Фрай Н. Архетипний аналіз: теорія мітів. *Антологія світової літературно-критичної думки XX ст.* / за ред. М. Зубрицької. Львів: Літопис, 2002. С. 142–172.
 48. Бульвінська О.І. Інформаційне суспільство і література: перспективи співіснування. *Зарубіжна література в навчальних закладах*. 2004. № 6. С. 7–10.
 49. Одаренко О. Простір розгалужених шляхів: знайомство з гіперлітературою. *Всесвіт*. 2003. № 9–10. С. 161–168.
 50. Поліщук Я. Література як геокультурний проект. Київ: Академвидав, 2008. 304 с.
 51. Cao Sh.. *The Variation Theory of Comparative Literature*. New York; London: Springer, 2013. xxxviii, 252 p.
 52. Damrosch D. *Comparing the Literatures: Literary Studies in a Global Age*. Princeton; Oxford: Princeton University Press, 2020. x, 386 p.
 53. Damrosch D. *World literature as figure and as ground. Futures of Comparative Literature: ACLA State of the Discipline Report* / ed. U. K. Heise. London; New York: Routledge, 2017. P. 134–140.
 54. Guillén C. *The Challenge of Comparative Literature* / transl. by C. Franzen. Cambridge; Massachusetts; London: Harvard University Press, 1993. 450 p.

12. Інформаційні ресурси

1. Будний В., Ільницький М. Порівняльне літературознавство. Київ: Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2008. 430 с. (2 прим. у бібл.).
2. Гурдуз А. Компаративістика і літературний процес: навчально-методичний посібник Миколаїв: Іліон, 2017. 244 с. (5 прим. у бібл.).

3. Гурдуз А. Літературна компаративістика: навчально-методичний посібник Миколаїв: Вид-во МДГУ ім. П.Могили, 2008. 72 с. (15 прим. у бібл.).
4. Гурдуз А. Питання розвитку й функціонування міжлітературних і міжмістечьких зв'язків: методичні рекомендації для змішаної форми навчання (з курсу «Компаративне літературознавство»). Миколаїв: Іліон, 2023. 190 с. (3 прим. у бібл.).
5. Гурдуз А. Сучасна літературна компаративістика: теорія і практика: навчально-методичний посібник. Миколаїв: Іліон, 2017. 154 с. (5 прим. у бібл.).
6. Гурдуз А. Традиційні структури в літературі: навчально-методичні рекомендації. Миколаїв: Вид-во МДГУ ім. П.Могили, 2008. 68 с. (10 прим. у бібл.).
7. Гурдуз А. Українська література в контексті світового літературного процесу: навчально-методичні рекомендації. Миколаїв: Вид-во МДГУ ім. П. Могили, 2008. 60 с. (10 прим. у бібл.).
8. Ситченко А.Л., Родіонова І.Г., Гурдуз А. І. Корпус типових навчальних програм. Ч. 2. Дисципліни літературознавчого циклу: методичний посібник для студентів закладів вищої освіти. Миколаїв: МНУ імені В. О. Сухомлинського, 2019, 123 с. (3 прим. у бібл.).